

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 81 (2019)
Heft: 2

Rubrik: Actualité

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

En bref

- Fin décembre 2018, **Werner Forst- und Industrietechnik**, le constructeur des « WF Trac » et « Wario SCR » s'est à nouveau déclaré en cessation de paiement.
- **Continental** équipe de pneus de type « TractorMaster » les Valtra participant au « SmartTour » dans 20 pays d'Europe, et expose sa gamme de pneus à chaque étape.
- **Väderstad** termine l'exercice 2018 sur un chiffre d'affaires record qui dépasse 300 millions d'euros.
- Cette année, le groupe **Kverneland** fête ses 140 ans d'existence en tant que fournisseur de machines agricoles, de systèmes techniques et de services.
- Il y a 50 ans, Alfons **Holmer** fondait la maison qui porte son nom. En 1974, elle a développé la première récolteuse à betteraves 6-rangs de l'histoire. Elle appartient aujourd'hui au groupe français Exel.
- **Thomas Tilly** vient compléter la direction de **Weidemann** et reprend dès à présent les rênes du secteur Recherche et développement.
- Le fabricant de chargeurs frontaux **Alö** a ouvert un nouveau site en Chine, où il compte doubler sa production.
- En raison de l'inflation et des coûts croissants de l'énergie et de la main d'œuvre, **Trelleborg** annonce une hausse de prix de 3% à 5% de l'ensemble de ses produits.
- A la Bauma de Munich (D), du 8 au 14 avril prochain, **Bobcat** présentera la « E10e », première minipelle de la catégorie 1 tonne à train arrière court.
- Avec le « Cursor X », **FPT Industrial** sort un organe d'entraînement innovant, de construction modulaire, convenant à tous les genres de véhicules utilitaires.
- Grâce à la bonne conjoncture qui règne partout dans le monde dans le domaine du bâtiment, **Manitou** a vu ses ventes s'envoler de 19% l'an dernier, à 1,884 milliard d'euros.
- Le chiffre d'affaires de **Bucher Industries** a augmenté en 2018 de 16%, à 3,07 milliards de francs.
- Le fabricant chinois de pneus **Tianli** va commercialiser de nouveaux pneus radiaux de grandes dimensions.
- En Suisse, les ventes de **glyphosate** ont reculé de 45% en 2017. C'est ce qu'indique la statistique des produits phytosanitaires de l'Office fédéral de l'agriculture.

Flexible, talentueux, polyvalent



Pöttinger rend le système « Multiline » compatible avec le semoir à dérobées « Tegosem ». Il peut être utilisé en solo ou en lien avec le « Tegosem » pour la mise en place de cultures intermédiaires ou de dérobées destinées à être broyées. Dans ce deuxième cas, on utilisera un semoir mécanique « Vitasem »

ou un semoir pneumatique « Aero-sem ». Le système réunit une déchaumeuse à disques ou à dents et un semoir. On obtient ainsi une combinaison de semis à la fois efficace, avantageuse et rapide à mettre en action. Le « Tegosem » est compatible avec une multitude de

types de semences, de la moutarde aux graminées et au colza, en passant par les pois et féverolles. Le dispositif de dosage est électrique. Deux arbres différents permettent une distribution précise, même pour de petites quantités de graines. La répartition des graines est pneumatique, via des déflecteurs.

Entrée de gamme avantageuse

Parallèlement aux Same « Dorado Natural » présentés en novembre à l'Eima, SDF dote sa marque Deutz-Fahr de modèles d'entrée de gamme dans la catégorie de puissance de 65 à 97 chevaux. Un recyclage externe des gaz d'échappement et un traitement par catalyseur d'oxydation diesel permet aux moteurs de respecter la norme 3b. Cette série « 5D Keyline » est destinée à de petites exploitations et à des exploitations à temps partiel, pour des opérations à la ferme et aux champs, ainsi que des transports légers. Les surfaces à taille humaine sont le terrain de prédilection de ces tracteurs à transmission à inverseur mécanique proposée en deux variantes, 15AV/15AR ou 30AV/30AR. Les deux variantes existent, en option, en version « Eco » permettant de circuler avec des régimes moteur réduits, soit 1870 tr/min à l'allure maximale de 40 km/h. Tous les modèles ont des freins à disques humides sur les roues avant ; ces essieux atteignent un angle de braquage de 55°. La traction intégrale et le blocage du différentiel sont à enclenchement électro-hydraulique. Du côté des circuits hydrauliques, une pompe à centre ouvert délivre 50 l/min pour alimenter jusqu'à trois distributeurs arrière. Le bras du rele-

vage arrière peut lever jusqu'à 3500 kg. Sont proposés trois régimes de prise de force : 540/540 Eco, 540/540 Eco/1000 ou 540/540 Eco, plus un régime proportionnel à l'avancement. La cabine est montée sur silent-blocs, et peut, au gré des besoins, être dotée d'un toit entier ou muni d'une lucarne en verre ou en polycarbonate.



CNH se réorganise

Focalisé sur les nouvelles tendances que sont l'électrification, la numérisation et l'automatisation, le groupe multinational CNH-Industrial va se scinder en cinq entités organisationnelles qui remplaceront les actuelles structures régionales. La direction, autour du directeur général Hubertus Mühlhäuser, veut ainsi être mieux armée pour affronter le tournant technologique. « Les entreprises doivent s'adapter en permanence, changer, se réorienter, pour surmonter ces défis et générer des valeurs sur le long terme », explique Hubertus Mühlhäuser. Les nouvelles entités correspondront aux segments véhicules utilitaires, machines agricoles (New Holland, Case IH et Steyr), machines de génie civil, moteurs et transmissions, ainsi que services financiers.



Aebi au «Chuenisbärgli»



Même si un Autrichien trône aux meilleures places de la coupe du monde de ski de cet hiver et si les Suisses se contentent de places de rangs inférieurs, c'est bien une entreprise helvétique qui a triomphé dans la préparation de la course, un spécialiste de la machine agricole même, le constructeur Aebi. Après l'engagement très réussi d'engins de la marque ces derniers hivers, les responsables de la course 2019 ont à nouveau mis sur l'enseigne rouge de Aebi pour les accompagner. Pas moins de six engins ont épaulé les responsables de la préparation des pistes, sous la houlette du directeur de course Hans Pieren, afin que la coupe du monde puisse se dérouler en dépit des 40 cm de neige fraîche. On a ainsi vu engagés un « TT281 » à chenilles avec fraise à neige, un « EC170 » compact avec fraise (photo), un « TT211 », ainsi que deux « VT450 Vario ».

Massey Ferguson inaugure une centrale logistique

Pour simplifier et accélérer les processus de production, Massey Ferguson a construit l'an dernier une nouvelle centrale logistique de 3 hectares sur une parcelle de 8 hectares à Beauvais, dans le département de l'Oise, au nord de Paris.

Ce centre a pour vocation d'alimenter en composants les lignes de production selon une procédure de « juste à temps » (« just in time »). Il sert aussi d'entrepôt au « Gima », l'usine de fabrication de transmissions conjointe de Massey Ferguson

et Claas. Il a été dit, lors de la fête d'inauguration, que d'autres extensions étaient prévues sur le site de Beauvais. Agco peut ainsi se porter acquéreur d'une parcelle voisine de 15,7 hectares avec 4,5 hectares de bâtiments industriels. Pour accentuer son intégration verticale, Massey Ferguson souhaite y transférer un certain nombre de productions encore dispersées sur d'autres sites, agrandir son centre d'accueil pour les visiteurs et créer agrandissement, le centre de compétences Massey Ferguson occupera à Beauvais une surface totale de 54 hectares et emploiera jusqu'à 2500 personnes.

Massey Ferguson a investi environ 15 millions d'euros dans cette centrale logistique. Ces six dernières années, les investissements cumulés dépassent 300 millions d'euros. Le nombre d'unités produites par an devrait atteindre le chiffre de 18000 et la marque promet l'arrivée de 14 nouvelles gammes de tracteurs d'ici à 2023.



Pour la propreté de la ferme



En agriculture aussi, « efficacité » rime avec « propreté ». A cet égard, Kärcher propose des outils et des équipements pour intervenir sur les machines et les bâtiments, dans les locaux d'élevage et d'autres installations. Ils seront exposés au salon Tier&Technik (halle 3.1, stand 3.1.19), en quatre points forts.

Le « iSolar » est un accessoire pour nettoyeurs à haute pression, testé et certifié pour le nettoyage des installations photovoltaïques.

Avec son « Tact² », Kärcher dispose d'un aspirateur à sec ou à eau de classe professionnelle, offrant une puissance d'aspiration constante ; il est doté de

deux moteurs et de filtres longue durée permettant de travailler sans interruption. Les nouveaux aspirateurs à sec ou à eau à filtres semi-autonettoyant se révèlent très pratiques, y compris en agriculture.

La marque a aussi enrichi son milieu de gamme des nettoyeurs à haute pression par des appareils robustes, dotés de solides châssis tubulaires. Les modèles « Cage » sont de précieux auxiliaires en agriculture ; ils s'inscrivent dans le milieu de gamme de puissances, avec des débits de 580 l/h à 760 l/h sous des pressions de travail de 120 bars à 180 bars.

Show d'hiver. Dans le froid.

Un temps parfois tempétueux bien hivernal a accompagné, fin janvier au Gurnigel (BE) et sur la place de tir de Wichtel, à Elm (GL), la démonstration d'engins de déneigement. C'est le prototype du « Syn Trac » autrichien qui a principalement mobilisé l'attention. Cet engin polyvalent de 425 chevaux était doté d'un troisième essieu supportant un épandeur à sel et une fraise à neige a fait la preuve de son utilité. Aux côtés des portes-outils Holder surtout destinés aux communes, évoluaient des véhicules d'origine agricole à l'image du Schil-trac « Eurotrans » et d'un Fendt « 718 Vario » avec une turbine à neige « Wintec ». Les fraises Westa constituaient les nouveautés de ces démonstrations ; elles peuvent, à la demande, être dotées d'un système de braquage breveté et d'une protection mécanique de démarrage.



Economiser du diesel

Le tracteur est l'élément-clé du parc de machines de nombreuses exploitations. Que sait-on de sa consommation à pleine charge ou sous charge partielle ? De l'influence du lestage et de la pression des pneus ? Un cours au Centre de formation du Strickhof, à Lindau (ZH), a apporté des réponses à ces questions. Destiné aux chauffeurs et aux cadres des entreprises agricoles, il était organisé par Agro-Entrepreneurs Suisse, la Haute école en sciences agronomiques, forestière et alimentaires (HAFL) et Robert Aebi Landtechnik SA. Les intervenants étaient Roger Stirnimann (HAFL), Stephan Berger (Strickhof) et les équipes d'Agro-entrepreneurs Suisse et de Robert Aebi Landtechnik. En plus des économies de carburant, on a parlé de la consommation du tracteur en fonction de son comportement. Les participants ont pu conduire en mode « Eco-Drive » et effectuer des courses sur le terrain sur le thème « Pression au sol ». Certains résultats n'ont pas manqué d'étonner...



Du signal RTK pour chaque agriculteur



« Pourquoi ne pas garantir à chaque agriculteur le libre accès à un signal RTK ? », s'est demandé Jürg Minger, président de l'Association suisse de la machine agricole (ASMA), lors de la 79^e assemblée de cette entité, à Schönbühl (BE). Avec un tel instrument, l'agriculture pourrait remplir de façon optimale les exigences en matière de durabilité que lui fixent la société et le monde politique ; elle atteindrait de surcroît un standard qualitatif exemplaire. « La numérisation de l'agriculture est une opportunité et un libre accès au RTK faciliterait sa réalisation ». Jürg Minger en est convaincu. Il a, dans le même contexte, évoqué l'initiative pour l'eau potable et la future politique agricole « AP2022+ ». L'assemblée a ensuite élu Urs Schmid, responsable produits chez DeLaval, et Rolf Schaffner, directeur du groupe Rapid, au comité. Urs Schmid occupera la place de Thomas Bitterli dans le groupement professionnel « Equipements de ferme/Technique de traite ». Rolf Schaffner remplace Daniel Bernhard, membre de longue date du comité, au groupement « Machines agricoles motorisées et tracteurs ». L'ASMA a résilié le contrat avec « Lectura ». Sur ce site, les 156 membres de l'ASMA auraient pu comparer les prix de leurs machines d'occasion avec ceux d'autres pays d'Europe. « Cette offre n'a pas suscité grand intérêt, c'est pourquoi nous avons renoncé à ce contrat », a expliqué le directeur Pierre-Alain Rom à la quarantaine de membres et aux nombreux invités.

L'ASMA est satisfaite de la dernière Agrama qui a accueilli plus de 50000 visiteurs. « Quel visage aura cette exposition dans 10 ans ? ». L'ASMA a créé un groupe de travail pour répondre à cette question, a annoncé Jürg Minger. Il doit discuter de l'avenir de l'Agrama et montrer à quoi pourrait ressembler la principale exposition de machines agricoles de Suisse. Les maisons Martin Ruckli SA de Buttisholz (LU), Schiltrac Fahrzeugbau sàrl de Buochs (NW) et Speriwa SA de Niederbipp (BE) ont été honorées pour leur 25 ans de sociétariat. Sur la photo, de g. à d. : Jürg Minger, président de l'ASMA, Urs Schmid et Rolf Schaffner, les deux nouveaux membres du comité et le directeur de l'association, Pierre-Alain Rom.

Sur la photo, de g. à d. : Jürg Minger, président de l'ASMA, Urs Schmid et Rolf Schaffner, les deux nouveaux membres du comité et le directeur de l'association, Pierre-Alain Rom.

Sur la photo, de g. à d. : Jürg Minger, président de l'ASMA, Urs Schmid et Rolf Schaffner, les deux nouveaux membres du comité et le directeur de l'association, Pierre-Alain Rom.

Sur la photo, de g. à d. : Jürg Minger, président de l'ASMA, Urs Schmid et Rolf Schaffner, les deux nouveaux membres du comité et le directeur de l'association, Pierre-Alain Rom.

Assortiment plus étendu

La gamme d'étrilles pour prairies Düvelsdorf « Green.Rake Expert », lancée l'an dernier, existe désormais aussi en version 3 mètres. La conception technique de cet outil est identique à celle des modèles plus grands, explique le constructeur allemand d'Ottersberg. Düvelsdorf propose un rouleau adapté à cette nouvelle étrille, le « Terra.Roller Eco 3.0 ». Il peut être constitué d'anneaux Cambridge ou en couronne et s'accouple directement à la

« Green.Rake Expert » pour permettre un plombage léger et un nivellement de la terre des prairies au passage de la herse.



Concours SMS

En partenariat avec un commerçant en machines agricoles, *Technique Agricole* vous propose de gagner chaque mois un superbe modèle de tracteur.



Dans cette édition, vous pouvez gagner un modèle Siku d'un Fendt « 1050 Vario » à l'échelle 1:32.

Un SMS et gagnez avec :



Gujer Landmaschinen AG
Horbenerstrasse 7
8308 Mesikon (ZH)

Envoyez un SMS (coût 1 fr.) avec la mention

SVLT, votre nom et votre adresse au numéro 880, et avec un peu de chance, vous remporterez ce modèle réduit de tracteur Fendt « 1050 Vario ».

Manfred Haller, de Fülenbach (SO), est l'heureux gagnant du modèle de Case IH « Farmall 115 U », mis en jeu dans l'édition de janvier de *Technique Agricole*.

Pickup à délestage



Les autochargeuses «ZX 430», «ZX 470» et «ZX 560» de la gamme Krone «ZX» sont désormais proposées avec des pick-up à commande de délestage électro-hydraulique. Le réglage du délestage, une exclusivité de Krone, indique ce constructeur allemand, peut être manœuvré en continu, directement depuis la cabine du tracteur. Le dispositif veille à ce que le pick-up roule tout en douceur, avec une pression constante sur le sol, pour assurer un ramasse propre du fourrage, y compris dans les terrains irréguliers.

Les trois autochargeuses «ZX» peuvent en outre être dotées de pneus plus grands et volumineux. Une monte en 3,5 pouces est proposée en option, tant pour les essieux tandem que tridem. Le choix offert comprend des pneumatiques 710/50 R 30,5 et 800/45 R 30,5, tous deux dotés de profils à barrettes spéciaux. Seule la «ZX 470» à essieu tridem n'est disponible qu'avec des pneumatiques de 26,5 pouces.

Concessionnaires unis, assortiment élargi

Des tracteurs et des machines de récolte Claas, des machines d'affouragement Trioliet, des remorques Fliegl et des instruments Tanco pour la manutention de balles de fourrages: l'union des concessionnaires Claas de Suisse orientale expose un vaste assortiment sous la halle 9.1 du salon Tier&Technik. On remarquera notamment le Claas «Arion 420» à roues jumelées mais de seulement 2,49 mètres de haut; c'est un vrai tracteur de montagne, spécialement adapté à la fenaïson. En matière d'affouragement, la mélangeuse-distributrice Trioliet «Solomix 1-1200 VLH-B» à tapis sort aussi du lot.



Leiser sur l'air des quatre saisons

Au salon Tier&Technik (halle 10, stand 10.05), A. Leiser SA se présentera littéralement en tenue des quatre saisons. Il exposera des solutions proposées par le pionnier de la restructuration et du nivellement des sols Güttler pour améliorer le rendement laitier en intervenant en amont sur la production de fourrages; des optimisations pour les grandes cultures sont aussi au programme.

Le déneigement est également d'actualité sur le stand, avec les produits Rasco. Enfin, première suisse, le Bobcat «e-S70» entièrement électrique, économe en énergie, et son choix d'accessoires constitueront une autre attraction pour le public.



www.g40.ch



circuler en sécurité

**Le G40, cours pratique de conduite
de véhicules agricoles, de l'Association
suisse pour l'équipement technique
de l'agriculture peut être suivi dès l'âge
de 14 ans.**

**L'original!
Éprouvé et couronné
de succès!**



www.facebook.com/g40svlt



**SVLT
ASETA**

ASETA | SVLT

Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Téléphone 056 462 32 00